Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وتقول الشاعرة مارلين تشين أن القراءات العامة هى « الوسيلة الوحيدة للخروج بشعرنا إلى العالم » ، وقالت أنها غيرّت شعرها منذ ١٩٨٧ . فقد كان شعرها قبل ذلك أهدأ . فلم تفكّر فى الصوت . أما الآن فهى « تكتب للصوت » .

## الأصوات الشعرية المختلفة

كان فى وسع القارىء منذ جيل مضى أن يتصفح « أنثولوچيا نيوبوكيت للشعر الأمريكى » بصورها الفوتوغرافية لروبرت فروست وإزرا پاوند ، فيعرف على وجه الدقة من الذى كان ينتمى لذخيرة الشعر الأمريكى . ولكن لم تعد هناك أنثولوچيا واحدة ، بل حشد من الأنثولوچيات المخصصة للشاعرات اللاتى يدعين لقضايا المرأة والشعراء الأمريكيين – الأفريقيين والشعراء الشواذ والشاعرات السحاقّيات تزحم رفوف المكتبات . إن الشعر الأمريكى اليوم مؤلف من مجموعات مختلفة ومنعزلة تتنافس على السلطة – الشكلانيون الجدد والسورياليون وشعراء اللغة وشعراء الكلمة المنطوقة .

ولم يحدث من قبل أن بدا الشعر الأمريكى فى مثل هذه الحالة من الحيوية والعافية . ولم ينشر من قبل مثل هذا العدد من الكتب الشعرية – ١٢٠٠ مجموعة شعرية فى ١٩٩٣ وحدها . وهناك شعر فى الباصات وعربات قطار الأنفاق فى مدينة نيويورك ، يكتب على لوحات تحت رعاية جمعية أمريكا للشعر – ويتعرض ٥ ملايين شخص فى اليوم لإلزابيث بيشوب وروبرت فروست . وقد وُزّعت نسخ مجانية من أنثولوچيا شعرية حررتها چووِيل كونارو ، باسم « ستة شعراء أمريكيين » على مئات